

MERCOSUL/RECAM/ ATA N.º 03/06

IX REUNIÃO ESPECIALIZADA DE AUTORIDADES CINEMATOGRAFICAS E AUDIOVISUAIS DO MERCOSUL - RECAM

Realizou-se na cidade de São Paulo, República Federativa do Brasil, nos dias 23 e 24 de novembro de 2006, a IX Reunião Especializada de Autoridades Cinematográficas e Audiovisuais do MERCOSUL, com a presença das Delegações da Argentina, do Brasil, do Paraguai e da República Bolivariana da Venezuela, cujos representantes constam do Anexo I.

Destacaram-se os seguintes assuntos:

1. Abertura da Reunião pela PPTB

O Sr. Orlando Senna, na qualidade de Presidente Pro Tempore da RECAM, abriu a reunião, dando as boas-vindas a todos. Primeiramente, parabenizou o Paraguai pela criação de sua Secretaria Nacional de Cultura e, em seguida, destacou a importância dos seguintes temas no decorrer de sua Presidência Pro Tempore, já que, em breve, esta função será assumida pelo Paraguai: o projeto Maleta Audiovisual para Crianças, o estudo de Rede de Salas Digitais e a intenção de se criar tanto um Fundo para o MERCOSUL Audiovisual como uma Rede de Distribuição Regional. Sobre este último tema, informou, com satisfação, que os Ministros de Cultura do Mercosul recentemente decidiram estudar a criação de uma Agência de Distribuição do MERCOSUL.

A Secretaria Técnica apresentou as delegações presentes a esta Reunião. Explicou a ausência do Uruguai, que, através de uma comunicação, ratificou seus compromissos com a RECAM.

Tendo sido apresentada e aprovada a Agenda, deu-se início à reunião. A agenda da Reunião faz parte do Anexo II e o resumo da ata, do Anexo III.

2. Informe sobre a Reunião Técnica a respeito do exercício 2007 do OMA

A Secretaria Técnica ressaltou a importância das reuniões técnicas como uma preparação para as reuniões ordinárias e, desta forma, sugeriu que mais eventos desse tipo sejam realizados.

As propostas encaminhadas pelo OMA encontram-se no Anexo IV e foram tomadas como recomendações da própria RECAM às seções nacionais.

O Brasil comentou que, durante as reuniões técnicas, foi dada ênfase à situação em que se encontram os sistemas de informações de cada país, o que considerou uma oportunidade enriquecedora.

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page. There are three distinct marks: a stylized signature at the top, the initials 'FB' in the middle, and another signature at the bottom.

A RECAM solicita que o OMA defina como prioridade o enfoque no cenário do Audiovisual dentro do MERCOSUL e que os estudos, assim como os levantamentos de dados, sejam realizados de acordo com as necessidades da RECAM.

A Secretaria Técnica recomenda que os países que já têm uma base de dados consolidada colaborem, através de assistência técnica, com os países que ainda estão desenvolvendo seus sistemas. Ressaltou também a importância de reunir, em um único portal, os sites da RECAM e do OMA, inclusive por razões econômicas.

3. Administração da Secretaria Técnica / ano de 2007

Os participantes concordaram que a RECAM representa, com certeza, um grande avanço dentro do MERCOSUL. No entanto, há muito o que ser feito, principalmente com relação à institucionalização do organismo.

3.1. Aportes e Aprovação do Orçamento para 2007

O Brasil comunicou que, com o objetivo de cobrir o déficit de fevereiro e março, adiantará US\$ 15.000,00 e que possivelmente aportará quantia igual dentro de duas semanas, permitindo a continuidade dos trabalhos do Organismo.

Para corrigir esta situação de déficit sazonal daqui em diante, o início do exercício de 2008 passará de 1º de fevereiro para 1º de abril, facilitando, assim, a organização financeira da entidade.

Com relação aos aportes referentes ao próximo exercício financeiro, ficou decidido que a Argentina, o Brasil e a Venezuela contribuirão da seguinte forma:

- Argentina e Brasil: cada um com US\$ 48.000,00 mais uma contribuição extraordinária de US\$ 8.000,00 referente a janeiro e fevereiro de 2008;
- Venezuela: com US\$ 36.000,00 mais uma contribuição extraordinária de US\$ 6.000,00 referente aos meses de janeiro e fevereiro de 2008, iniciativa esta que foi muito apreciada pelo grupo.

As autoridades aprovaram o Orçamento para 2007, que consta do Anexo V.

3.2. Designação do Secretário Técnico para o período 2007 / 2008

O Presidente Pro Tempore propôs que a Sra. Eva Piwowarski continuasse no cargo de Secretária Técnica em 2007 e 2008. Todas as autoridades presentes concordaram com a indicação e também reconheceram a importância do seu papel no desenvolvimento da RECAM. A Sra. Piwowarski agradeceu a confiança pela sua designação oficial como Secretária Técnica.

Foi decidido que a sede da Secretaria Técnica será mantida em Montevidéu. O Uruguai contribuirá, em 2007, com os recursos necessários para reformas na sede.

The block contains three handwritten signatures or sets of initials. The top one is a stylized signature. The middle one consists of the letters 'FB' with a horizontal line through them. The bottom one is another stylized signature.

4. Tratamento de assuntos de interesse da RECAM

4.1. Maleta Audiovisual para Crianças – Avanços

A RECAM agradece à UNESCO pelo seu apoio ao Projeto Maleta Audiovisual através da reunião de especialistas em cinema infantil, que esta Organização realizará, nos dias 28 e 29 de novembro de 2006, em Villa Ocampo, na Argentina. Os especialistas, nesta ocasião, estabelecerão um modelo definitivo de Maleta e o apresentarão a autoridades argentinas e a empresas e fundações interessadas em patrociná-lo.

A RECAM solicita ao GMC levar este projeto ao conhecimento da Reunião de Cúpula dos Presidentes do MERCOSUL.

A RECAM pretende também apresentar os resultados do projeto para o MERCOSUL Educativo e o MERCOSUL Cultural.

4.2. Estudo sobre a viabilidade de uma rede de salas digitais

Os aspectos a serem considerados no estudo constam do Anexo VI.

A Presidência Pro Tempore propôs que a criação de rede de salas digitais deve ser prioridade da RECAM, argumentando que não se pode desenhar uma política de exposição de um produto sem construir um mercado novo. A criação de um circuito digital atende a esta necessidade, ao gerar novas formas de distribuição e exibição. A proposta foi aprovada.

O Brasil informou que está concentrando esforços para a criação de um circuito alternativo de distribuição e exibição não-comercial. Acrescentou que a RECAM poderia ampliar o escopo de sua missão, incluindo a televisão pública como meio de difusão da produção audiovisual.

A RECAM salientou o fato deste projeto estar em consonância com a intenção expressa na Reunião de Ministros do MERCOSUL de criar uma Agência de Distribuição do MERCOSUL.

A Venezuela fez uma apresentação sobre a implementação de um circuito de exibição digital, que, em breve, alcançará o total de 23 salas. Alertou para o risco dessas salas se converterem em guetos e, por isso, sugere que a programação e o público-alvo sejam amplamente discutidos.

A Argentina recomendou que, no estudo de viabilidade de salas digitais, seja incluída a experiência da Venezuela.

O Brasil sugeriu a formação de uma comissão técnica, dentro da RECAM, que terá a tarefa de se concentrar no assunto, reunindo informações consistentes sobre as experiências de seus países e propondo um plano de trabalho específico. As outras autoridades aceitaram a sugestão e ficaram de informar os nomes que representarão seus países dentro da comissão nos próximos 15 dias. O Brasil já indicou o nome do Sr. Alberto Flaksman. O primeiro encontro da comissão acontecerá na Venezuela.



4.2.1. Apresentação da Rain

Um representante da empresa de exibição digital Rain fez uma exposição sobre o trabalho que vem desenvolvendo desde maio de 2004, o que incluiu não somente detalhes sobre a operação técnica como vantagens do modelo de distribuição digital.

Fez as seguintes solicitações à RECAM:

- Fomento e criação de ferramentas financeiras para a aquisição dos equipamentos necessários aos empresários nacionais, como linhas de crédito, subsídio, *leasing*, entre outras;
- Incentivo para a padronização de finalização em master HD;
- Regulação de mercado comum para estréias simultâneas.

4.3. Fórum de televisões públicas

O Sr. Mário Borgneth, do Ministério da Cultura do Brasil, apresentou informações sobre o Fórum Nacional de TVs públicas, que vem sendo realizado pelo governo brasileiro como um espaço de reflexão sobre o papel dessas televisões. Demonstrou seu desejo de que os participantes da RECAM agreguem conteúdo a esta iniciativa. Para tal, ficou de recomendar uma metodologia para que seja elaborado um diagnóstico sobre a TV pública em cada país.

4.4. Exposição dos Representantes da FITEC

Estes representantes comprometeram-se a contribuir para a formação de técnicos nos países que necessitem de apoio neste campo.

4.5. Resposta ao GMC sobre o Mercosul Educativo

Com referência à instrução emitida pela MERCOSUL/GMC/ATA Nº 02/06 da LXIII REUNIÃO ORDINÁRIA DO GRUPO MERCADO COMUM, a qual instrui a RECAM a detalhar e especificar os conteúdos dos programas de formação de estudantes e formação de público relacionados ao cinema do MERCOSUL, a RECAM informa ao GMC que tais Programas não estão desenhados nem consolidados, uma vez que se estima que esta deve ser uma tarefa de articulação e consenso com a área de educação, para responder, desta maneira, ao que denominamos temas de interesse comum. De fato, em cada país, existem programas nacionais, estaduais e locais de inclusão do cinema na educação, e, em razão disso, é comum que existam relações entre as autoridades cinematográficas e educativas nos âmbitos nacionais. O objetivo é elaborar programas regionais de inclusão de conteúdos audiovisuais na educação formal, estabelecendo no Mercosul um espaço de debate e consenso acerca desses temas, entre os dois âmbitos específicos para tal: o Mercosul Educativo e a RECAM.

Além disso, a RECAM informa que o Projeto de Maleta Audiovisual para Crianças do MERCOSUL encontra-se em estágio adiantado, e que, como já foi informado, tem como objetivo a distribuição de materiais audiovisuais dos países do MERCOSUL nos estabelecimentos de educação básica.

O projeto de material pedagógico "Maleta Audiovisual para Crianças do Mercosul" poderá ser incluído no debate com o Mercosul Educativo solicitado oportunamente ao GMC.

4.6. Declaração da XXIII Reunião de Ministros da Cultura do MERCOSUL

A RECAM incorpora a declaração da XXIII Reunião de Ministros da Cultura no que diz respeito aos processos de distribuição cinematográfica e aos conteúdos da TV Pública, reconhecendo a necessidade de tomar medidas concretas para promover o intercâmbio das produções de cada país, sobretudo na área de cinema, com ênfase no enfrentamento das dificuldades na área de distribuição. Nesse sentido, a RECAM inclui, em seu Programa de Trabalho para 2007, prioritariamente o estudo de criação de uma Agência de Distribuição do Mercosul, e, igualmente, a proposta da Venezuela, que indicou a Distribuidora Amazonia Films como uma ferramenta à disposição dos membros do Mercosul.

A RECAM solicita que o GMC informe o Mercosul Cultural a respeito de tal decisão.

5. Programa de Trabalho 2006

5.1. Certificado de Obra Cinematográfica do MERCOSUL

A Argentina, a partir das decisões tomadas na reunião de Córdoba, aprovou a resolução que cria o certificado e enviou-a para publicação no Boletim Oficial.

No Brasil, uma proposta de instrução normativa está sendo analisada pela ANCINE e espera-se aprová-la até o fim de dezembro.

O Paraguai também já está de posse de uma resolução, que será remetida à Presidência da República.

O Uruguai informou à Secretaria Técnica que a internalização será concluída dentro do prazo estabelecido.

A Secretaria Técnica recorda às autoridades que o prazo para essa normatização é de 31 de dezembro deste ano.

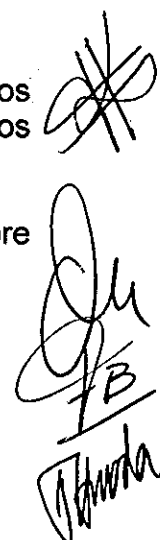
5.2. Livre Circulação de Cópias

O Brasil, representado pelo Sr. Mário Diamante, da ANCINE, fez uma apresentação sobre o assunto, que consta do Anexo VII. Enfatizou a necessidade de celebrar um Acordo Setorial do Audiovisual no MERCOSUL.

A Argentina sugeriu a realização de uma Reunião Técnica, com técnicos alfandegários, sobre essa questão, em fevereiro de 2007, antes da próxima Reunião Ordinária.

Ao final da apresentação, as autoridades concederam um mandato para os representantes nacionais negociarem com suas respectivas aduanas procedimentos que facilitem a circulação de cópias entre os Estados.

A RECAM solicita ao GMC uma reunião conjunta com o CT 2, a fim de discutir sobre o tema.

The block contains three handwritten signatures or sets of initials in the bottom right corner. The top one is a stylized signature. The middle one consists of the letters 'J' and 'B' written vertically. The bottom one is a signature that appears to be 'Humberto'.

5.3. Legislação Comparada

A OEI concederá apoio operativo ao estudo que está sendo conduzido por Gonzalo Carámbula.

5.4. Estágio de cumprimento do Programa de Trabalho 2006

A RECAM leva ao conhecimento do GMC o Estágio de Cumprimento do Programa de Trabalho 2006 (Anexo VIII).

6. Programa de Trabalho 2007

A RECAM leva ao conhecimento do GMC o Programa de Trabalho 2007 (Anexo IX), aprovado nesta reunião.

7. Considerações Finais

A RECAM determina que a Secretaria Técnica apóie os países em menor grau de desenvolvimento relativo no estudo e formulação de projetos no âmbito do Fundo para a Convergência Estrutural e Fortalecimento Institucional do MERCOSUL.

Solicita que os Estados Membros do MERCOSUL considerem a possibilidade de incluir determinados serviços audiovisuais nas negociações com o Chile no âmbito do ACE 35.

A RECAM recebe a carta do setor audiovisual paraguaio solicitando apoio legal e técnico para seu projeto de lei de cinema. Nesse sentido, recomenda-se às autoridades nacionais que apóiem a petição paraguaia, levando em conta a necessidade de consolidar as legislações cinematográficas na região (Anexo X).

A pedido da coordenação nacional do Uruguai, a RECAM respalda institucionalmente o projeto cinematográfico "Matar a Todos", de Esteban Schroeder, por tratar-se de uma efetiva co-produção entre Uruguai, Argentina e Chile.

A RECAM aceita de bom grado o oferecimento do Festival Internacional de Punta del Este de sediar encontros e foros de cinema do MERCOSUL.

A próxima reunião da RECAM realizar-se-á no Paraguai, que exercerá a Presidência Pro Tempore da RECAM, no primeiro semestre de 2007. O local e a data da reunião serão posteriormente designados.

Anexo I – Lista de Participantes

Anexo II – Agenda/Pauta

Anexo III – Resumo da Ata

Anexo IV – Informe da Reunião Técnica de Planejamento do OMA

Anexo V – Informe da Reunião Técnica de Planejamento e Orçamento

Anexo VI – Estudo de Viabilidade da Rede de Salas Digitais

Anexo VII – Informe sobre Circulação de Cópias

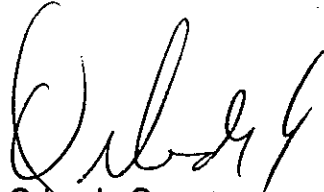
Anexo VIII – Estágio de Cumprimento do Programa de Trabalho 2006



Anexo IX – Programa de Trabalho 2007

Anexo X – Solicitação do Setor Audiovisual Paraguai à RECAM

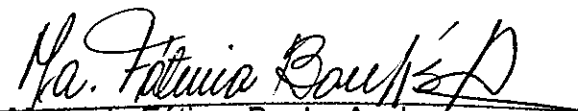
Anexo XI – Oferecimento do Festival Internacional de Punta del Este



Orlando Senna
Secretário do Audiovisual
Brasil



Julián Kopecek
Assessor de Presidência do
INCAA
Argentina



Maria de Fátima Banks Ayala
Diretora Nacional do Audiovisual
Paraguai



Juan Carlos Lossada
Presidente
Fundación Distribuidora Nacional de Cine Amazonia Films
República Bolivariana de Venezuela